

TE-M80

Caisse enregistreuse électronique



TE-M80-S



TE-M80-M

Mode d'emploi

RAPIDE et FACILE !

Simple à utiliser !

15 départements

Calcul de taxe automatique

Fonction Calculatrice

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

CASIO®



Merci pour l'achat de cette caisse enregistreuse électronique CASIO.
Sa MISE EN MARCHE est RAPIDE et FACILE !

La 1^e partie de ce manuel explique comment mettre rapidement la caisse enregistreuse en marche.

Lorsque vous maîtriserez sa MISE EN MARCHE, vous pourrez étudier la 2^e partie pour tirer le meilleur parti des autres fonctions de la machine.

Carton/emballage original

Utiliser le carton/emballage original si pour une raison quelconque ce produit devait être renvoyé au revendeur.

Emplacement

Installer la caisse enregistreuse sur une surface plane, stable, à l'écart d'appareils de chauffage et à l'abri du soleil, de l'humidité ou de la poussière.

Alimentation

La caisse enregistreuse doit être branchée sur le courant secteur (120 V, 220 V, 230 V ou 240V ; 50/60 Hz). Ne pas la brancher sur une prise déjà utilisée par d'autres appareils.

Nettoyage

Nettoyer l'extérieur de la caisse enregistreuse avec un chiffon doux imprégné d'une solution de détergent neutre et d'eau. Bien extraire toute l'eau du chiffon pour qu'elle ne pénètre pas à l'intérieur de l'imprimante et l'endommage.

Ne jamais utiliser de diluant de peinture, de benzène ni aucun autre solvant volatil.

Précautions de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.
Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.
Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.



Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.



Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.



Le symbole \triangle vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole \otimes indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole \bullet indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

Avertissement !

Manipulation de la caisse enregistreuse



Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.



Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénètre à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.



Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Il est extrêmement dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après-vente CASIO.

Avertissement !



Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.

Fiche et prise électrique



N'utiliser la caisse enregistreuse que sur le courant secteur. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.



S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.



Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et crée un risque de choc électrique et d'incendie.



Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.

Attention !



Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber – surtout si le tiroir est ouvert – et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.



Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.

Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.



Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Ne jamais toucher la fiche avec des mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.

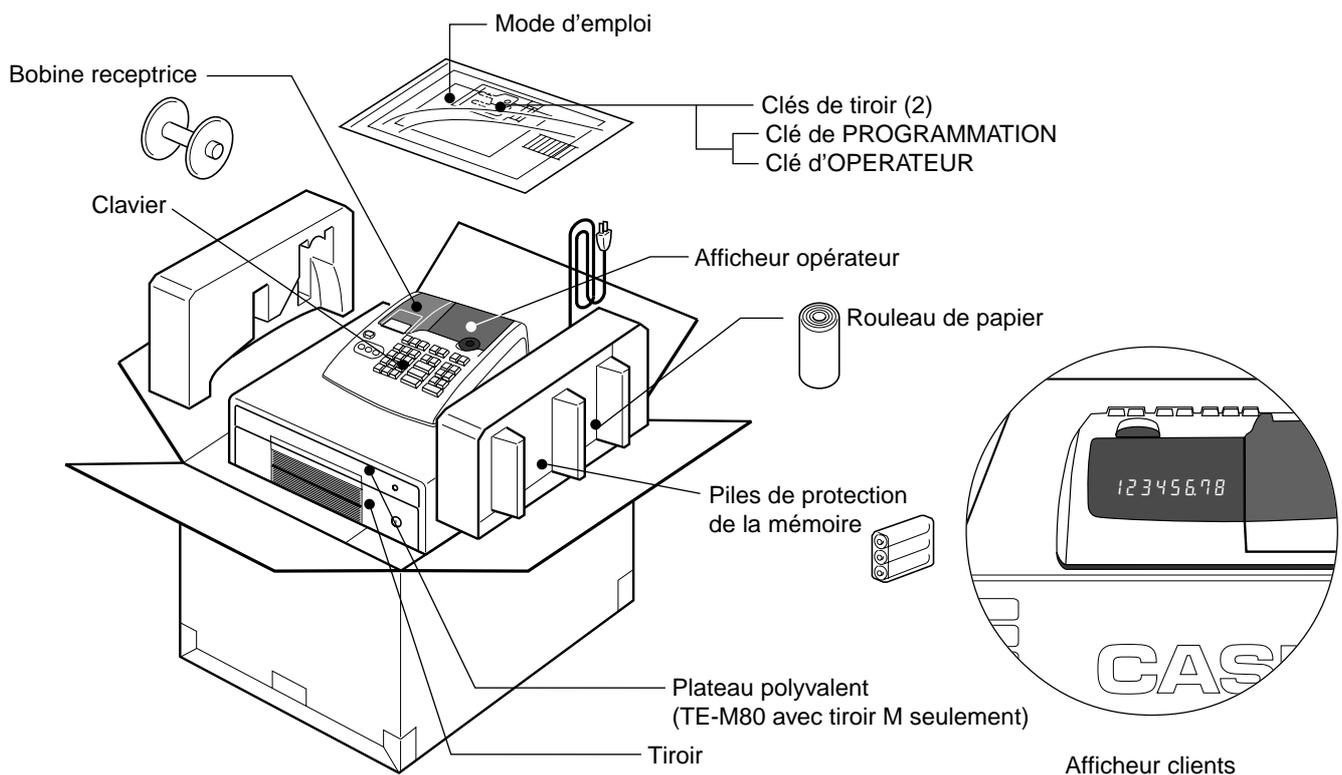
Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.

Sommaire

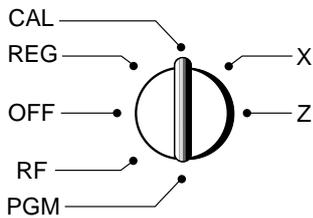
Description de la caisse enregistreuse	6
Ce qu'il faut contrôler et faire chaque jour	8
1^e partie Mise en marche rapide	9
(La lecture de ces pages permet d'utiliser les fonctions de base de la caisse enregistreuse.)	
1. Initialisation	9
2. Sélection de la langue	9
3. Sélection du format de la date et du mode monétaire	9
4. Mise en place du rouleau de papier	10
5. Programmation de base pour la MISE EN MARCHÉ RAPIDE – Heure/Date	11
6. Fonctionnement de base après la programmation de base	13
7. Rapport de gestion quotidien	17
2^e partie Fonctions pratiques	19
(Conserver ces pages pour utiliser par la suite les autres fonctions.)	
1. Programmation	19
2. Opérations diverses	32
3^e partie Fonction Calculatrice	36
1. Mode Calculatrice	36
4^e partie Informations utiles	38
1. En cas de problème	38
2. Fiche technique	39

Informations préliminaires

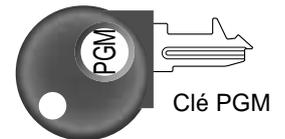
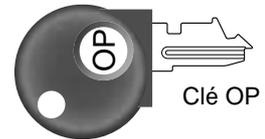
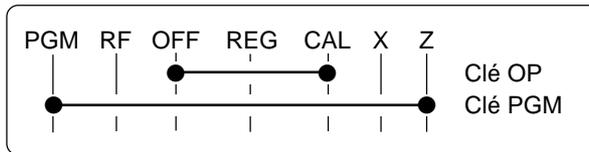
Déballage



Description de la caisse enregistreuse



Le type d'opérations pouvant être effectuées sur la caisse enregistreuse dépend de la position du sélecteur de mode. La clé de PROGRAMMATION (désignée par PGM) fournie avec la caisse enregistreuse peut être utilisée pour sélectionner n'importe quel mode, tandis que la clé d'OPERATEUR (désignée par OP) ne peut sélectionner que les modes OFF (arrêt), REG (enregistrement) ou CAL (calculatrice).



Remarque :

Une erreur apparaît (affichage de E01) si la position du sélecteur de mode est changée pendant l'enregistrement.

OFF (Arrêt)

Dans cette position, la caisse enregistreuse est hors service.

REG (Enregistrement)

Cette position est utilisée pour l'enregistrement normal des transactions.

RF (Remboursement)

Cette position est utilisée pour l'enregistrement des produits remboursés.

CAL (Calculatrice)

Cette position est utilisée pour le mode Calculatrice.

PGM (Programmation)

Cette position est utilisée pour personnaliser les fonctions de la caisse enregistreuse.

X (Lecture)

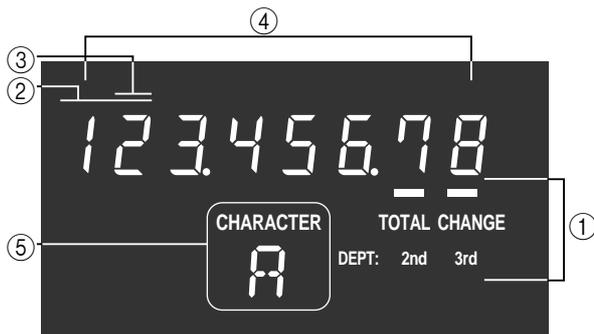
Cette position est utilisée pour obtenir les rapports des ventes quotidiennes en conservant les totaux.

Z (Remise à zéro)

Cette position est utilisée pour obtenir les rapports des ventes quotidiennes et remettre les totaux à zéro.

Afficheurs

Afficheur opérateur



Afficheur clients



① Indication du total/montant à rendre

L'indicateur de total ou de montant à rendre apparaît lorsqu'il y a un sous-total, un total ou de la monnaie à rendre. Le niveau du département sélectionné est également indiqué ici.

② Affichage du numéro de département

Lorsqu'un prix unitaire est enregistré avec une touche de département, le numéro de département correspondant apparaît ici.

③ Affichage du nombre de répétitions

Le nombre de répétitions apparaît ici lorsque le même article est enregistré plusieurs fois de suite (page 13).

Attention, le nombre de répétitions est indiqué par un seul chiffre.

④ Affichage numérique

Les valeurs saisies (prix unitaires ou quantités) et les valeurs calculées (sous-totaux, totaux ou montant à rendre) sont indiqués ici. La capacité de l'affichage est de 8 chiffres.

L'heure ou la date peut aussi être affichée ici entre deux enregistrements (page 34).

⑤ Affichage de caractère

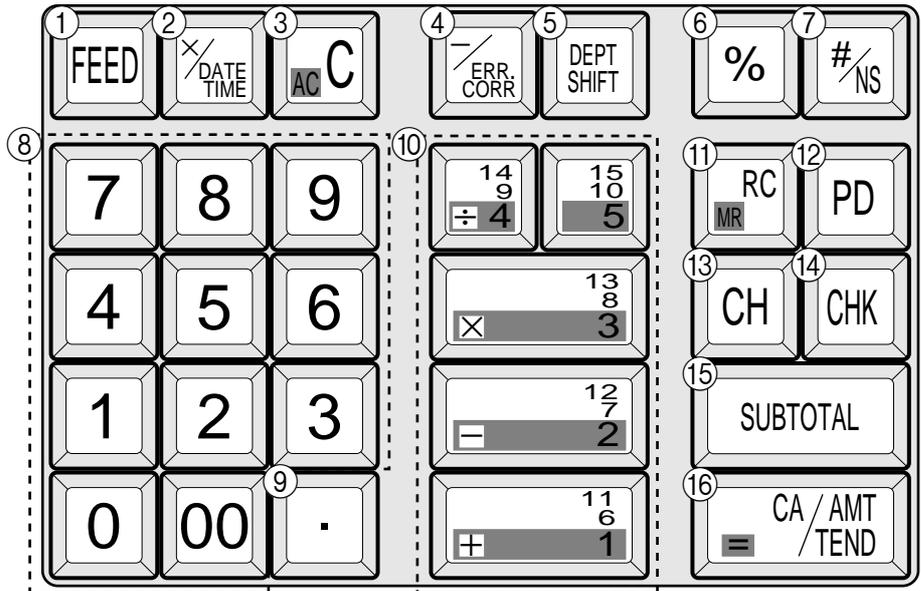
Dans le mode de programmation de caractères (P2), indique le dernier caractère saisi.

Clavier



Certaines touches ont deux fonctions ; une pour le mode d'enregistrement et l'autre pour le mode calculatrice.

Dans ce mode d'emploi les touches spéciales sont désignées de la façon suivante pour faciliter la compréhension.

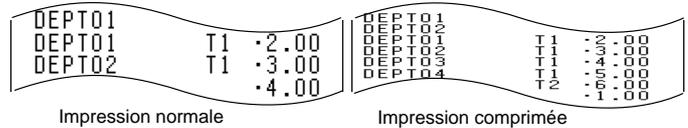


Mode d'enregistrement

- ① **FEED** Touche d'avance
- ② **X/DATE TIME** Touche de multiplication/date heure
- ③ **AC C** Touche d'annulation
- ④ **ERR CORR** Touche moins/correction d'erreur
- ⑤ **DEPT SHIFT** Touche de changement de département
- ⑥ **%** Touche de pourcentage
- ⑦ **#/NS** Touche de numéro de référence/sans vente
Touche d'ouverture de tiroir
- ⑧ **0 1 ~ 9, 00**
Touches numériques et touche 2 zéros
- ⑨ **.** Touche de décimales
- ⑩ **+1, -2, x3, ÷4, 5** Touches de département
 - Les départements 6 à 15 sont spécifiés par une pression (unique ou double) de la touche **#/DEPT SHIFT** de la façon suivante :
 - #/DEPT SHIFT +1** → Département 6 **#/DEPT SHIFT -2** → Département 7...
 - #/DEPT SHIFT 5** → Département 10 ... **#/DEPT SHIFT +1** → Département 11
 - ... **#/DEPT SHIFT #/DEPT SHIFT 5** → Département 15
- ⑪ **RC/MR** Touche de reçu en acompte
- ⑫ **PD** Touche d'euro/sortie de caisse
- ⑬ **CH** Touche de crédit
- ⑭ **CHK** Touche de chèque
- ⑮ **SUB TOTAL** Touche de sous-total
- ⑯ **= CA/AMT TEND** Touche de montant soumis en espèces

- ⑰ Touche d'économie de papier

• Cette touche permet d'économiser le papier (impression d'un journal comprimé/pas d'émission de tickets). Dans ce cas, la diode de cette touche s'allume.



- ⑱ Touche de ticket après finalisation
 - Cette touche sert à émettre un ticket après la transaction. Elle est opérationnelle si l'imprimante est programmée pour l'impression de tickets. Voir page 33.
- ⑲ Touche d'aide
 - Cette touche sert à émettre des tickets spéciaux indiquant par exemple la date et l'heure de la programmation, l'installation du papier, etc.
- ⑳ **OPEN** Touche d'ouverture d'imprimante
 - Cette touche sert à ouvrir le cylindre d'exposition de l'imprimante pour sortir et remettre le rouleau de papier.

Mode de calculatrice

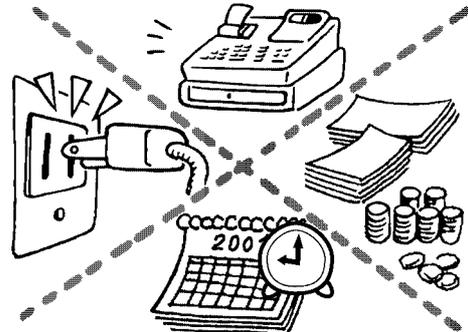
- ③ **AC C** Touche d'annulation
- ⑥ **%** Touche de pourcentage
- ⑧ **0 1 ~ 9, 00** Touches numériques et touche 2 zéros
- ⑨ **.** Touche de décimales
- ⑩ **+1/2, -1/2, x3/4, ÷1/4** Touches d'opération arithmétique
- ⑪ **RC/MR** Touche de rappel de mémoire
- ⑯ **= CA/AMT TEND** Touche d'égalité

Ce qu'il faut contrôler et faire chaque jour



Avant l'ouverture du magasin

1. Machine branchée ?
2. Papier suffisant ?
3. Date et heure correctes
4. Change suffisant en caisse ?



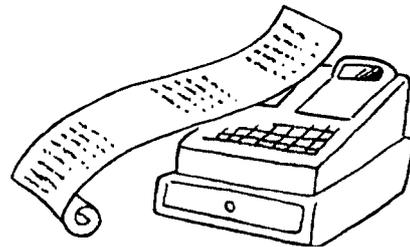
Quand le magasin est ouvert

1. Enregistrements
2. Emission du dernier total des ventes quotidiennes si nécessaire (Imprimer un rapport en mettant le sélecteur de mode en position X.)



Après la fermeture du magasin

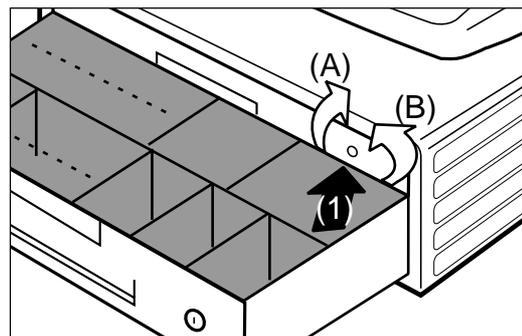
1. Emission du total des ventes du jour (Remettre à zéro avec le sélecteur de mode en position Z.)
2. Relever l'argent dans le tiroir.
3. Mettre le sélecteur de mode en position OFF.



Bloquer/débloquer le plateau polyvalent

(TE-M80 avec tiroir M seulement)

- A. Tourner le levier (1) dans le sens horaire pour bloquer le tiroir (le témoin devient rouge).
- B. Tourner le levier (1) dans le sens antihoraire pour débloquer le tiroir (le témoin devient vert).



1. Initialisation et mise en place des piles de protection de la mémoire

Important !

Il faut initialiser la caisse enregistreuse et installer les piles de protection de la mémoire pour pouvoir programmer la caisse enregistreuse.

Initialiser la caisse enregistreuse

1. Mettre le sélecteur de mode en position OFF.
2. Brancher le cordon d'alimentation de la caisse enregistreuse sur une prise secteur.
3. Insérer les piles de protection de la mémoire.
4. Mettre le commutateur de mode en position REG.

Insérer les piles de protection de la mémoire

1. Retirer la plaque de l'imprimante.
2. Appuyer sur l'ovale juste derrière l'entrée de papier de l'imprimante et faire glisser le couvercle du logement des piles vers l'arrière de la caisse enregistreuse.
3. Insérer 3 piles neuves de type UM-3, R6P (SUM-3) ou LR6 (AM-3) dans le logement.
Attention, les extrémités plus (+) et moins (-) de chaque pile doivent être orientées comme indiqué sur l'illustration dans le logement des piles (Figure 1).
4. Faire glisser le couvercle du logement des piles pour le remettre en place.
5. Remettre le papier de l'imprimante et le couvercle en place.



(Figure 1)

REPLACER LES PILES DE PROTECTION DE LA MEMOIRE AU MOINS UNE FOIS CHAQUE ANNEE.

2. Sélection de la langue

La langue qui doit être utilisée par défaut peut être sélectionnée.

Exemple : Sélectionner l'espagnol comme langue par défaut.

1. Régler le sélecteur de mode sur PGM.
2. Appuyer sur les touches suivantes.



● Sélectionner le code dans la liste A

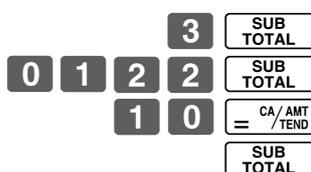
Codes des langues	
A	Anglais 1 9 9 9
	Espagnol 2 9 9 9
	Français 3 9 9 9
	Allemand 4 9 9 9

3. Sélection du format de la date et du mode monétaire

Le format de la date et le mode monétaire peuvent aussi être sélectionnés.

Exemple : Sélectionner le format de la date (Mois/Jour/Année) et le mode monétaire Ajout 0.

1. Réglez le sélecteur de mode sur PGM.
2. Appuyer sur les touches suivantes.



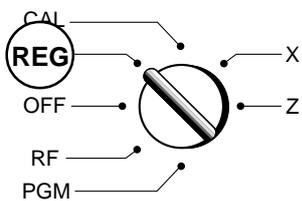
P3 apparaît dans l'affichage de mode
Code de programmation
Sélectionner le code dans les listes B et C.
(Pour valider le réglage)

Codes des formats de date	
B	Année/Mois/Jour 0
	Mois/Jour/Année 1
	Jour/Mois/Année 2

Codes de modes monétaires	
C	Ajout 0 (0,) 0
	Ajout 1 (0,0) 1
	Ajout 2 (0,00) 2

4. Mise en place du rouleau de papier

Sélecteur de mode sur REG



1. Insérer le rouleau de papier du journal

- ① Appuyer sur la touche d'ouverture de l'imprimante.



- ② Ouvrir la plaque d'exposition.



Plaque d'exposition

- ③ Tout en s'assurant que le papier est inséré par le bas du rouleau, l'insérer dans l'espace derrière l'imprimante.



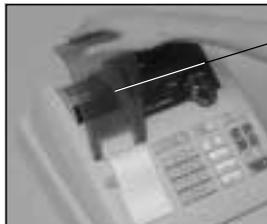
- ④ Faire passer l'extrémité du papier au-dessus de l'imprimante.



- ⑤ Rabattre la plaque d'exposition doucement jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



- ⑥ Retirer le couvercle de l'imprimante en soulevant l'arrière.



Couvercle de l'imprimante

- ⑦ Enrouler le papier sur la bobine réceptrice plusieurs fois de suite.

- ⑧ Remettre la plaque gauche de la bobine réceptrice et installer la bobine dans la caisse enregistreuse.



- ⑨ Appuyer sur la touche FEED pour retendre le papier.

- ⑩ Remettre le couvercle de l'imprimante avec précaution.



2. Retirer le rouleau de papier du journal

- ① Retirer le couvercle de l'imprimante en soulevant l'arrière.



- ② Appuyer sur la touche FEED jusqu'à ce qu'environ 20 cm de papier ressorte de l'imprimante.

- ③ Couper le papier.



- ④ Retirer la bobine réceptrice de l'imprimante et détacher la plaque gauche de la bobine.

- ⑤ Retirer le papier du journal de la bobine réceptrice.



- ⑥ Appuyer sur la touche d'ouverture de l'imprimante et ouvrir la plaque d'exposition.



- ⑦ Retirer l'axe du papier.



- ⑧ Installer un nouveau rouleau en suivant les instructions « 1. Insérer le rouleau de papier du journal ».

L'impression du journal est spécifiée par défaut. Pour imprimer des tickets, voir 1-7-3 à la page 24 pour programmer l'imprimante pour l'impression de tickets.

► Insérer le rouleau de papier des tickets

- ① Si l'impression de tickets a été spécifiée, suivre les étapes 1 à 5 de « Insérer le rouleau de papier du journal ».
- ② Faire passer l'extrémité du papier de tickets par la sortie de papier sur le couvercle de l'imprimante.
- ③ Déchirer l'excédent de papier.

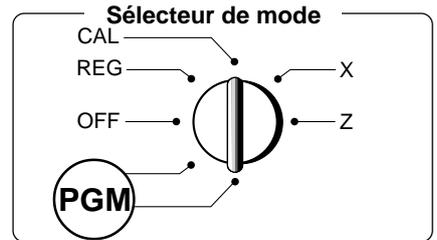
► Retirer le rouleau de papier des tickets

- ① Si l'impression du journal a été spécifiée, suivre les étapes 6 à 7 de « Retirer le rouleau de papier du journal ».

► Attention au papier thermique

1. Ne jamais toucher la tête de l'imprimante et de la plaque d'exposition.
2. Débaler le papier juste avant de l'utiliser.
3. Eviter toute exposition à la chaleur et au soleil.
4. Eviter de stocker le papier dans des endroits poussiéreux et humides.
5. Ne pas rayer le papier.
6. Ne pas exposer le papier à une humidité et une température élevées, au soleil, ne pas le mettre au contact de colle, diluant et gomme en caoutchouc.

5. Programmation de base pour la MISE EN MARCHÉ RAPIDE



1^e partie

Procédure	But
<p>1. Insérer la clé de PROGRAMMATION (désignée par « PGM ») et la mettre en position PGM.</p>	Programmation
<p>2. Appuyer sur les touches suivantes pour spécifier l'heure.</p> <p>Exemple : 13:18 PM = 1318</p> <p>P apparaît dans l'affichage de mode (pour valider le réglage de l'heure)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saisir 4 chiffres • Format horaire 24 heures 	Spécification de l'heure
<p>3. Appuyer sur les touches suivantes pour spécifier la date.</p> <p>Exemple : 8 janvier 2004 = 040108</p> <p>P apparaît dans l'affichage de mode (pour valider le réglage de la date)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saisir 6 chiffres • Saisir les 2 derniers chiffres pour l'année (2004 → 04). 	Spécification de la date
<p>4. Un seul système de calcul des taxes peut être spécifié – C'est-à-dire taxe ajoutée ou taxe comprise, selon la réglementation locale. Appuyer sur les touches suivantes pour spécifier le taux de taxation.</p> <p>Exemple : Spécifier 5,25% pour le 1^{er} taux de taxation et 10% pour le 2^e taux de taxation.</p> <p>P3 apparaît dans l'affichage de mode Code de programmation pour le 1^{er} taux de taxation Taux de taxation de 5,25% 50 pour l'arrondi par défaut et 03 pour la TVA (taxe à la valeur ajoutée) – Taxe comprise Code de programmation pour le 2^e taux de taxation Taux de taxation de 10% 50 pour l'arrondi par défaut et 03 pour la TVA (taxe à la valeur ajoutée) – Taxe comprise (pour valider le réglage)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voir page 25 pour spécifier le système de taxe et l'arrondi. 	Spécification du taux de taxation
<p>5. Appuyer sur les touches suivantes pour programmer le statut taxable des départements.</p> <p>Les départements ont par défaut le statut non taxable.</p> <p>Exemple : Spécifier le statut taxable 1 pour les départements 1 et 2.</p> <p>P apparaît dans l'affichage de mode</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voir page 19 pour changer le statut taxable. 	Spécification du statut des départements

1^e partie Mise en marche rapide

Procédure	But
<p>6. Pour l'euro seulement</p> <p>6-1. Appuyer sur les touches suivantes pour spécifier la devise principale/la devise imprimée comme sous-total.</p> <div style="text-align: center;"> <p> 3 SUB TOTAL P3 apparaît dans l'affichage de mode 2 4 2 2 SUB TOTAL 1 = CA / AMT / TEND Statut Euro SUB TOTAL (pour valider le réglage) </p> <p>Statut Euro</p> <p>(1) Devise principale = Locale, Sous-total imprimé = Local : 0</p> <p>(2) Devise principale = Euro, Sous-total imprimé = Euro : 1</p> <p>(3) Devise principale = Locale, Sous-total imprimé = Les deux : 2</p> <p>(4) Devise principale = Euro, Sous-total imprimé = Les deux : 3</p> </div> <p>6-2. Appuyer sur les touches suivantes pour spécifier le taux de change par rapport à l'euro.</p> <div style="text-align: center;"> <p> 3 SUB TOTAL P3 apparaît dans l'affichage de mode 1 9 9 9 SUB TOTAL 1 9 7 7 3 = CA / AMT / TEND Taux de change Position décimale (6 chiffres au maximum) SUB TOTAL (pour valider le réglage) </p> <p>Exemple (Taux de change et position des décimales)</p> <p>Taux de change de la devise = 1 euro en devise locale</p> <p>1 euro = 1,95583 DM : 1 9 5 5 8 3 5</p> </div>	<p>Spécification de l'euro</p>

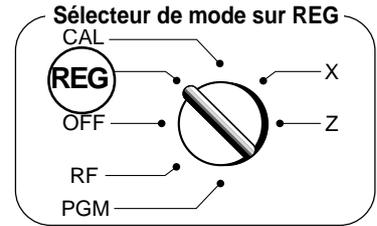
Procédure	But
<p>Pour l'Australie seulement</p> <p>Certaines options peuvent être programmées pour le GST australien de la façon suivante.</p> <p>1. Insérer la clé de PROGRAMMATION (désignée par « PGM ») et la mettre en position Z.</p> <p>2. Appuyer sur les touches suivantes pour effectuer la programmation.</p> <div style="text-align: center;"> <p> 0 1 0 1 2 0 0 1 SUB TOTAL = CA / AMT / TEND Si l'opération doit être annulée, appuyer sur SUB TOTAL au lieu de = CA / AMT / TEND. </p> </div>	<p>Spécification du GST australien</p>

Procédure	But
<p>Pour l'euro seulement</p> <p>La devise à enregistrer peut être restreinte à l'euro de la façon suivante.</p> <p>1. Insérer la clé de PROGRAMMATION (désignée par « PGM ») et la mettre en position Z.</p> <p>2. Emettre tous les rapports Z y compris les données périodiques.</p> <p>3. Appuyer sur les touches suivantes pour programmer.</p> <div style="text-align: center;"> <p> 0 1 0 7 2 0 0 2 SUB TOTAL = CA / AMT / TEND Si l'opération doit être annulée, appuyer sur SUB TOTAL au lieu de = CA / AMT / TEND. </p> </div>	<p>Restriction à une devise (euro)</p>

6. Fonctionnement de base après la programmation de base

Remarque :

En cas d'erreur (E01 affiché), les chiffres saisis reviennent à 0.



1^e partie



6-1 Ouvrir le tiroir caisse sans vente

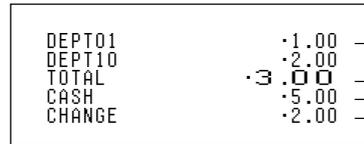
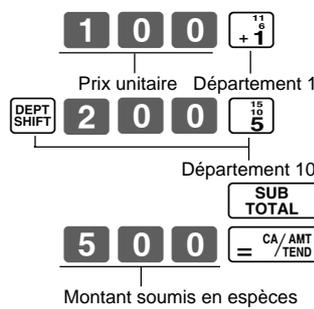


Symbole Sans vente

6-2 Opération de base

Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	2,00 \$
Quantité	1	1
Départ	1	10
Montant soumis en espèces	5,00 \$	



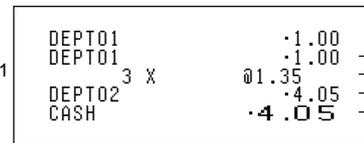
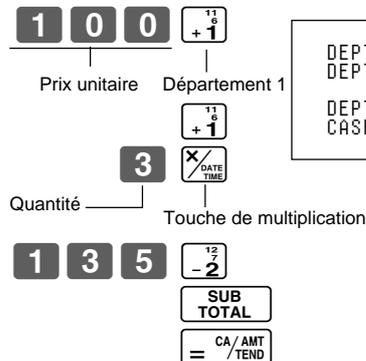
Prix unitaire/No. de département
Sous-total
Montant soumis en espèces
Montant à rendre

Les départements 6 à 10 et 11 à 15 peuvent aussi être enregistrés en combinant respectivement les touches **DEPT SHIFT** et $\left[\begin{smallmatrix} 1 \\ + \end{smallmatrix} \right]$, $\left[\begin{smallmatrix} 2 \\ - \end{smallmatrix} \right]$, $\left[\begin{smallmatrix} 3 \\ \times \end{smallmatrix} \right]$, $\left[\begin{smallmatrix} 4 \\ \div \end{smallmatrix} \right]$ ou $\left[\begin{smallmatrix} 5 \\ \div \end{smallmatrix} \right]$.
La touche **DEPT SHIFT** doit être pressée une fois pour les départements 6 à 10 et deux fois pour les départements 11 à 15 juste avant la saisie manuelle du prix unitaire.

6-3 Enregistrement multiple du même article

Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	1,35 \$
Quantité	2	3
Départ	1	2



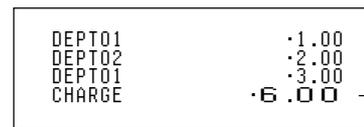
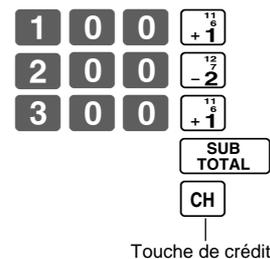
Répétition
Symbole de multiplication
Symbole de prix unitaire
No. de département

Les prix unitaires de 6 chiffres au maximum peuvent être enregistrés de façon répétée.

6-4 Ventes à crédit

Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	2,00 \$	3,00 \$
Quantité	1	1	1
Départ	1	2	1



Ventes à crédit

Touche de crédit

Le montant soumis ne peut pas être enregistré avec la touche **CH**.

6-5 Ventes partagées espèces/crédit

Exemple

Prix unitaire	2,00 \$	3,00 \$	4,00 \$
Quantité	1	1	1
Départ	1	2	1
Montant soumis en espèces	5,00 \$		

Opération

2 0 0 ¹¹/₆ + 1
 3 0 0 ¹²/₂ - 2
 4 0 0 ¹¹/₆ + 1
 SUB TOTAL
 5 0 0 = CA / AMT / TEND
 CH

Impression

DEPT01	-2.00
DEPT02	-3.00
DEPT01	-4.00
TOTAL	-9.00
CASH	-5.00
CHARGE	-4.00

Montant soumis en espèces
Ventes à crédit

6-6 Corrections

L'article en cours d'enregistrement peut être corrigé (avant d'appuyer sur une touche de département), ou après l'enregistrement en mémoire (en appuyant sur une touche de département).

6-6-1 Avant d'appuyer sur une touche de département

La touche **AC C** annule le dernier article enregistré.

Exemple

- 400 saisi comme prix unitaire au lieu de 100

4 0 0 AC C

Mauvais nombre Annule le dernier article saisi.

1 0 0 ¹¹/₆ + 1

Nombre correct Département enregistré 1

DEPT01	-1.00
--------	-------

- Prix unitaire saisi avant la quantité, puis pression de 

2 0 0 

Prix unitaire Multiplication

AC C

Annule le dernier article saisi

5 

Quantité Multiplication

2 0 0 ¹²/₂ - 2

Prix unitaire Département enregistré 2

DEPT02	5 X @2.00	-10.00
--------	-----------	--------

- 150 saisi comme prix unitaire au lieu de 105

1 0 

Quantité Multiplication

1 5 0 AC C

Mauvais nombre Annule le dernier article saisi

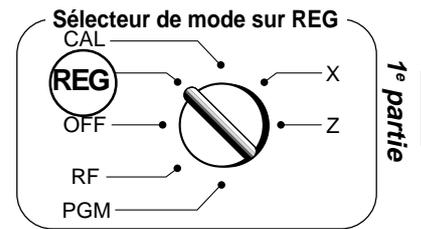
1 0 

Quantité

1 0 5 ¹³/₃ X 3

Nombre correct Département enregistré 3

DEPT03	10 X @1.05	-10.50
--------	------------	--------



Opération

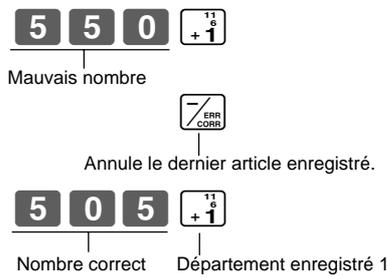
Impression

6-6-2 Après avoir appuyé sur une touche de département

 annule le dernier article enregistré.

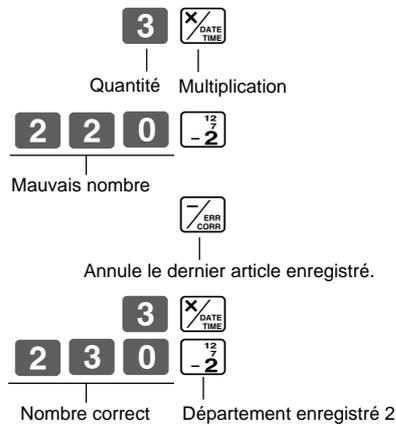
Exemple

1. 550 saisi comme prix unitaire au lieu de 505, puis pression d'une touche de département



DEPT01	.5.50
ERR CORR	-5.50
DEPT01	.5.05

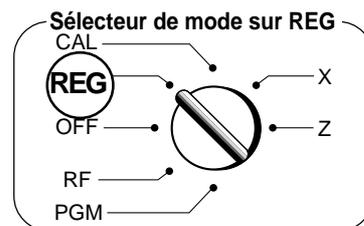
2. 220 saisi comme prix unitaire au lieu de 230, puis pression d'une touche de département



DEPT02	3 X	@2.20
ERR CORR		-6.60
DEPT02	3 X	@2.30
		-6.90

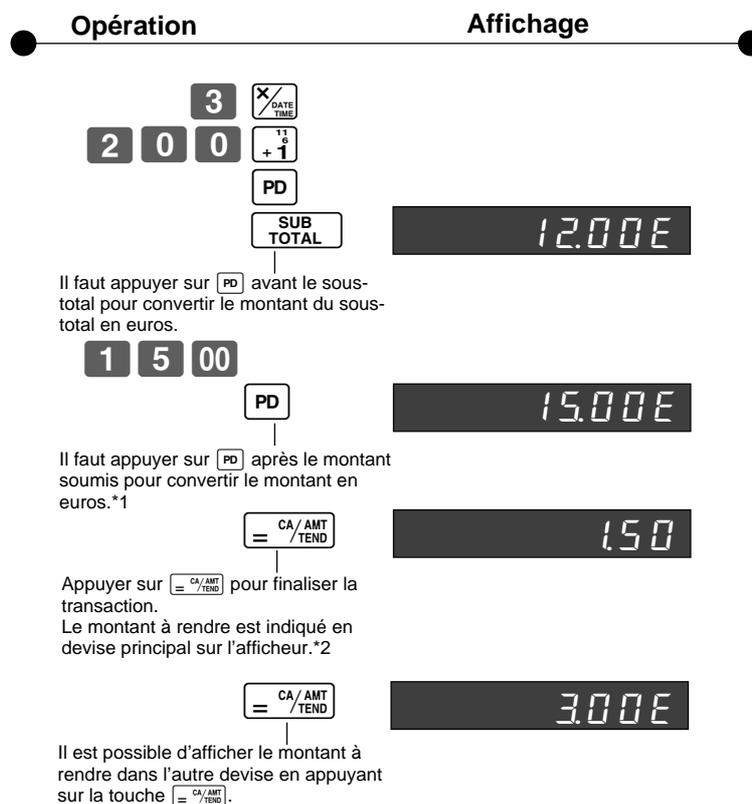
6-7 Conversion de devises

6-7-1 Enregistrement avec conversion de devises



Exemple

Prix unitaire	2,00
Quantité	3
Départ	1
Montant soumis en espèces	15,00 Euro
Taux	1 euro = 0,5 Fr
Devise principale	Locale (Fr)
Impression de ST	Les deux devises



*1 Si le paiement est le même que le montant du sous-total, cette opération peut être omise.

Appuyer sur la touche **= CA/AMT /TEND** directement après le sous-total.

*2 Si le paiement est inférieur au montant du sous-total, il sera spécifié comme montant partiel et le solde sera indiqué sur l'afficheur en devise principale.

Impression

DEPT01	3 X	@2.00	
TOTAL		.6.00	— Sous-total en devise principale
		€ 12.00	— Sous-total après conversion
EURO			
CASH		€15.00	— Paiement en euros
CASH		.7.50	— Paiement après conversion
CHANGE		.1.50	— Montant à rendre en devise principale
EURO CG		€3.00	— Montant à rendre en devise secondaire

7. Rapport de gestion quotidien

La marche à suivre pour obtenir des rapports des transactions enregistrées est expliquée dans cette section.

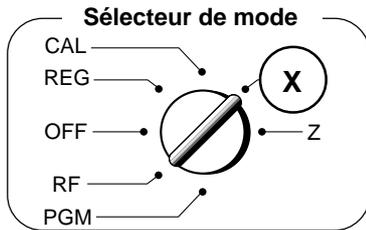
Important !

Il faut savoir que lorsqu'un rapport Z (avec remise à zéro) est émis, les données qui apparaissent sur le rapport sont supprimées des totaliseurs correspondants. Pour voir les données sans supprimer les totaliseurs, il faut émettre un rapport X, c'est-à-dire un rapport de lecture seulement.

7-1 Rapport financier

Opération

Impression



X	07-19-2003	14:27		
			0072	
FLASH X				
GROSS TOTAL	QT		67	
			270.48	
NET TOTAL	No		38	
			271.24	
CASH-INDW			197.57	
CHARGE-INDW			18.19	
CHECK-INDW			45.18	

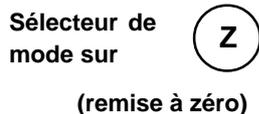
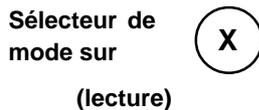
Mode/Date/Heure
No. consécutif
Titre du rapport
Nombre d'articles ventes brutes
Montant ventes brutes
Nombre de clients ventes nettes
Montant ventes nettes
Total espèces en caisse
Total crédits en caisse
Total chèques en caisse

7-2 Rapport quotidien/ périodique avec/ sans remise à zéro

Opération

Impression

7-2-1 Rapport quotidien avec/sans remise à zéro



Rapport Z (remise à zéro)

Z	07-19-2003	19:35		
			0073	
0000	DAILY	Z	0012	
DEPT01	QT		48	
			50.10	
DEPT02	QT		28	
			76.40	
DEPT03	QT		17	
			85.80	
DEPT04	QT		4	
			76.00	
DEPT05	QT		1	
			6.80	
DEPT15	QT		4	
			3.00	

GROSS TOTAL	QT		108	
			316.80	
NET TOTAL	No		46	
			325.13	
CASH-INDW			199.91	
CHARGE-INDW			16.22	
CHECK-INDW			105.00	
TAX-AMT1			105.10	
TAX1			4.20	
RF-MODE TTL	No		2	
			0.50	
CALCULATOR	No		3	

CASH	No		44	
			203.91	
CHARGE	No		3	
			16.22	
CHECK	No		2	
			105.00	
RC			6.00	
PD			10.00	
-			0.50	
%-			0.66	
ERR CORR	No		21	
NS	No		12	

GRND TTL			0000832721.20	

Mode/Date/Heure
No. consécutif
Code du rapport/Titre/Nombre de remises à zéro*
Nom département/Nombre d'articles
Montant
Nombre d'articles ventes brutes
Montant ventes brutes
Nombre de clients ventes nettes
Montant ventes nettes
Espèces en caisse
Crédits en caisse
Chèques en caisse
Montant taxable 1
Montant des taxes 1
Nombre remboursements
Total des remboursements
Nombre Mode CAL
Nombre ventes en espèces
Montant ventes en espèces
Nombre ventes à crédit
Montant ventes à crédit
Nombre ventes par chèque
Montant ventes par chèque
Total reçu en acompte
Total sortie de caisse
Montant réductions
Montant offert/rabais
Nombre corrections d'erreur
Nombre sans vente
Total non réinitialisable*

* Le rapport X (lecture) est identique à celui-ci mais les éléments marqués d'un * n'apparaissent pas.

**7-2-2 Rapport périodique
avec/sans remise à
zéro**



Sélecteur de mode sur

Z ou **X**

1 0 CA / AMT
 TEND

Z	07-19-2003	19:50		Mode/Date/Heure
		0074		No. consécutif
0010	PERIODIC	ZZ	0001	Code du rapport/Titre/Nombre de remises à zéro
GROSS TOTAL	QT		67	Nombre d'articles ventes brutes
			-270.73	Montant ventes brutes
NET TOTAL	No		38	Nombre de clients ventes brutes
			-271.24	Montant ventes brutes



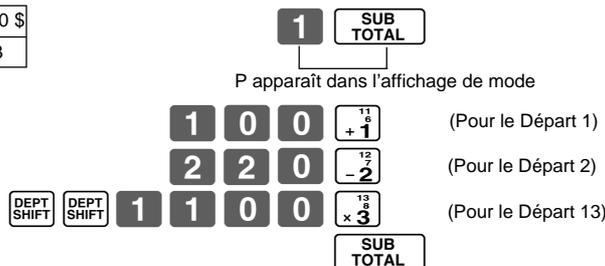
Fonctions pratiques

1. Programmation

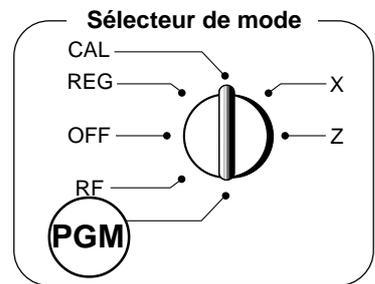
1-1 Prix unitaires pour les départements

Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	2,20 \$	11,00 \$
Départ	1	2	13



• Prix unitaires de 0,01 à 9999,999

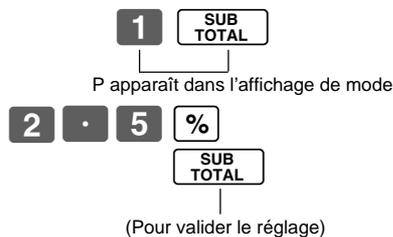


2e partie

1-2 Taux de la touche de pourcentage

Exemple

Taux du rabais	2,5%
----------------	------



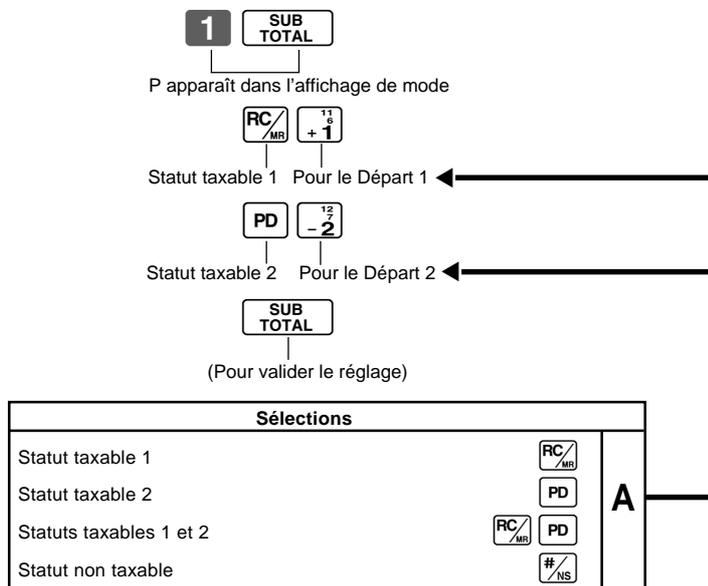
• Le taux doit être compris entre 00,01 et 99,99%.

1-3 Changer le statut taxable des départements

Par défaut le statut des départements 1 à 4 est non taxable.

Exemple

Statut	Taxable 1	Taxable 2
Départ	1	2

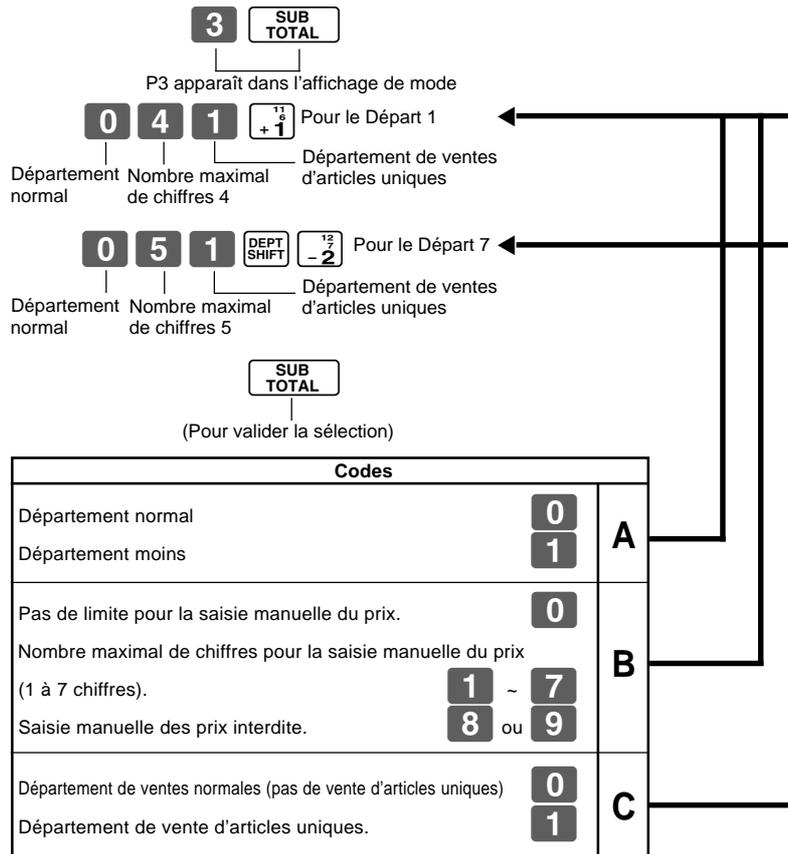
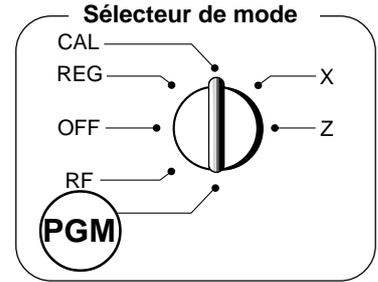


F

1-4 Statut des départements

Exemple

Départ	Codes		
	A	B	C
1	0	4	1
7	0	5	1



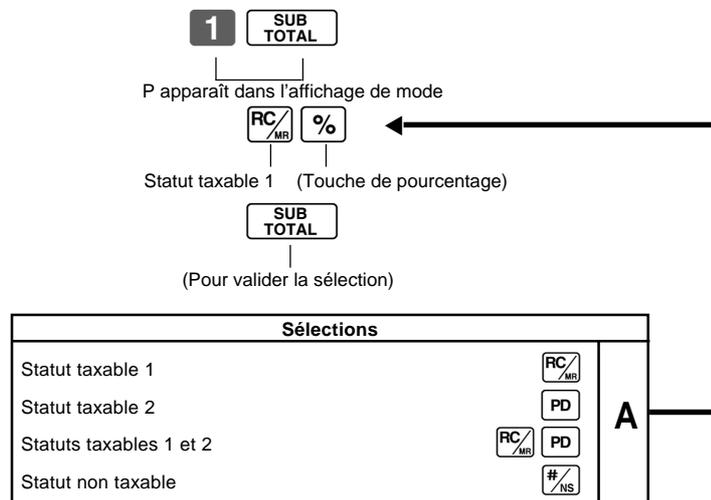
1-5 Statut de la touche de pourcentage

1-5-1 Changer le statut taxable de la touche de pourcentage

Par défaut la touche de pourcentage est spécifiée comme non taxable.

Exemple

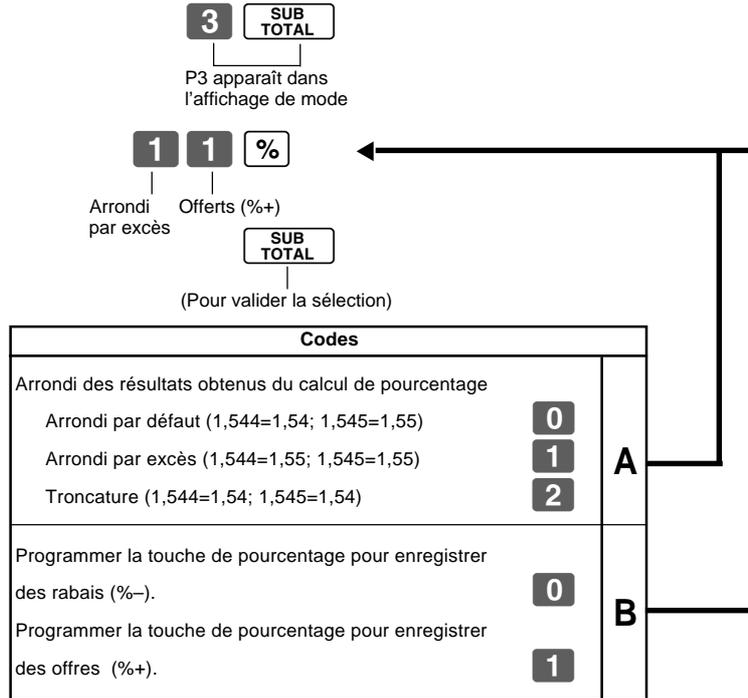
Spécifier la touche de pourcentage comme statut taxable 1.



1-5-2 Statut de la touche de pourcentage

Exemple

Arrondi	Par excès
Pourcentage	%+



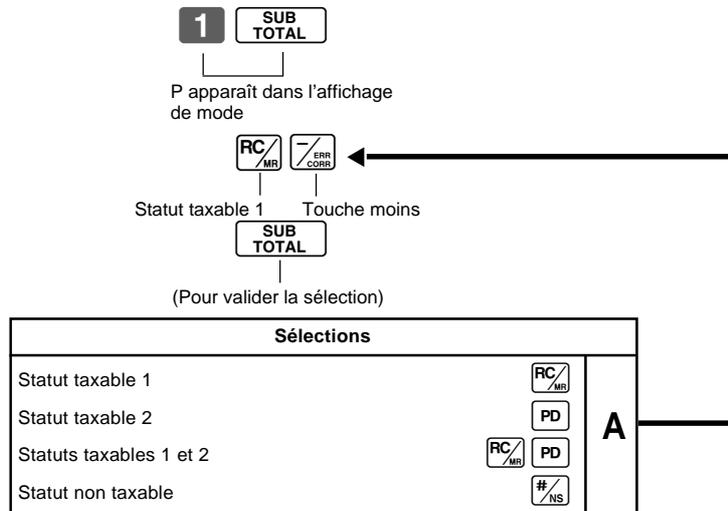
2^e partie

1-6 Statut taxable de la touche moins

Exemple :

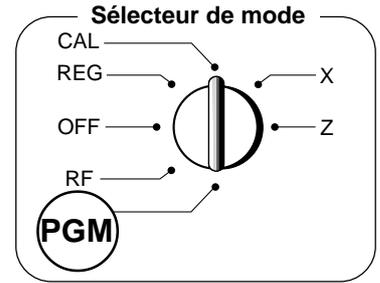
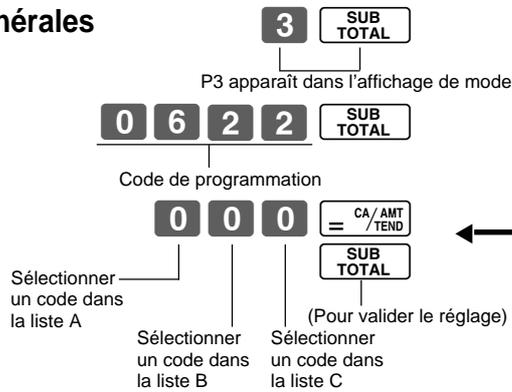
Spécifier la touche moins comme statut taxable 1.

Par défaut la touche moins est spécifiée comme non taxable.



1-7 Caractéristiques générales

1-7-1 Définir les commandes générales



			Codes	
Conservier la mémoire de touches pendant l'émission de tickets en mode REG.				
Remettre à zéro le nombre de transactions lorsqu'un rapport quotidien est émis.				
Permettre l'enregistrement du solde des crédits.				
Non	Oui	Oui	0	A
		Non	1	
	Non	Oui	2	
		Non	3	
Oui	Oui	Oui	4	
		Non	5	
	Non	Oui	6	
		Non	7	

			Codes	
Limiter les 2 derniers chiffres du montant soumis en espèces à 00, 25, 50 et 75 lorsque l'arrondi danois est spécifié pour le montant du sous-total et du total.				
Permettre une soumission en espèces partielle.				
Permettre une soumission en chèque partielle.				
Oui	Oui	Non	0	B
		Oui	1	
	Non	Non	2	
		Oui	3	
Non	Oui	Non	4	
		Oui	5	
	Non	Non	6	
		Oui	7	

Codes		
Utiliser la touche 00 sur le clavier numérique	0	C
Utiliser la touche 00 comme touche 000	1	

1-7-2 Définir les commandes d'impression

3 SUB TOTAL

P3 apparaît dans l'affichage de mode

0 5 2 2 SUB TOTAL

Code de programmation

0 0 0 0 CA/AMT / TEND

SUB TOTAL

(Pour valider le réglage)

Sélectionner un code dans la liste A

Sélectionner un code dans la liste B

Sélectionner un code dans la liste C

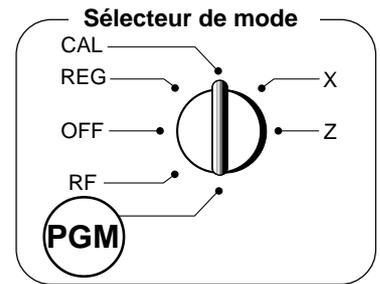
Sélectionner un code dans la liste D

Codes			
Utiliser l'imprimante pour imprimer un journal.	0		A
Utiliser l'imprimante pour imprimer des tickets.	1		
Codes			
Imprimer les totaux égaux à zéro sur les rapports quotidiens/périodiques avec/sans remise à zéro.			
Imprimer le ticket avec des caractères normaux ou deux fois plus grands.			
Imprimer la ligne du total à la finalisation.			
Non	BY SINGLE HEIGHT	Oui	0
		Non	1
	BY DOUBLE HEIGHT	Oui	2
		Non	3
Oui	BY SINGLE HEIGHT	Oui	4
		Non	5
	BY DOUBLE HEIGHT	Oui	6
		Non	7
Codes			
Imprimer le nombre/montant en mode RF sur le rapport quotidien avec/sans remise à zéro.			
Imprimer le total général des ventes sur le rapport quotidien avec remise à zéro.			
Imprimer l'heure sur le ticket et le journal.			
Oui	Non	Oui	0
		Non	1
	Oui	Oui	2
		Non	3
Non	Non	Oui	4
		Non	5
	Oui	Oui	6
		Non	7
Codes			
Imprimer le numéro consécutif sur le ticket/journal.			
Imprimer le sous-total sur le ticket/journal lorsque la touche de sous-total est pressée.			
Ignorer l'impression d'articles sur le journal.			
Non	Non	Oui	0
		Non	1
	Oui	Oui	2
		Non	3
Oui	Non	Oui	4
		Non	5
	Oui	Oui	6
		Non	7

2^e partie

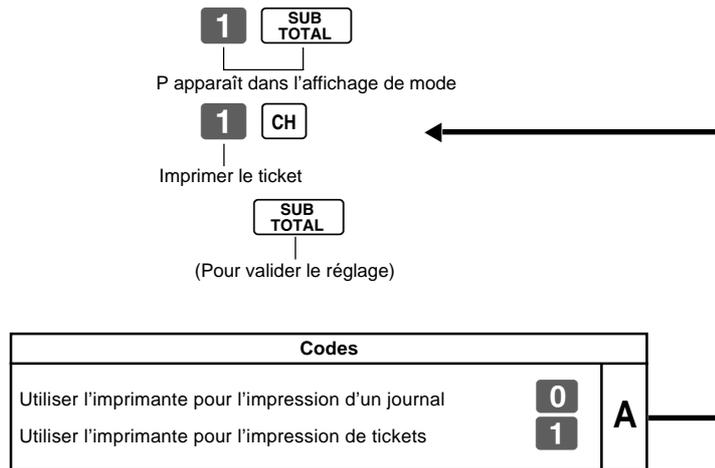
1-7-3 Commutation de l'imprimante pour l'émission de tickets ou d'un journal

Par défaut, l'imprimante est définie pour l'émission d'un journal.



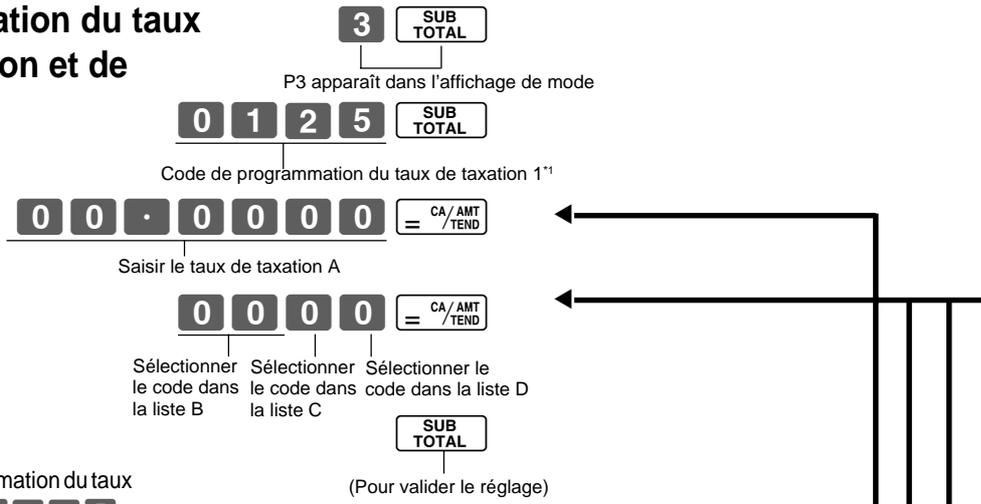
Exemple

Imprimer un ticket



- La sélection de l'impression d'un journal ou de tickets peut aussi se faire comme indiqué dans 1-7-2 « Définir les commandes d'impression ».

1-8 Spécification du taux de taxation et de l'arrondi



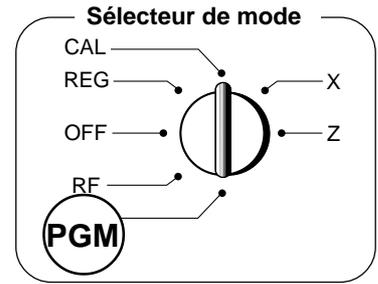
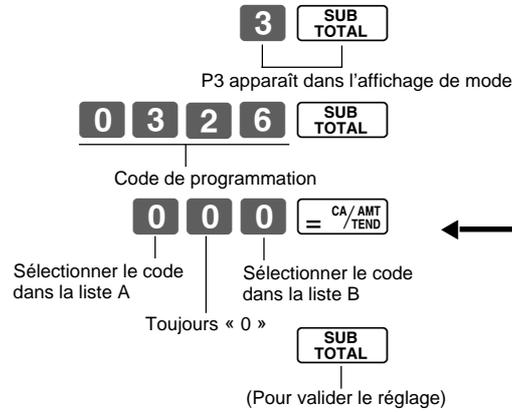
*1 Le code de programmation du taux de taxation 2 est **0 2 2 5**.

- Selon la réglementation locale, la taxe peut être ajoutée ou comprise (TVA) dans la somme. Un seul taux de taxation peut être spécifié.
- L'arrondi normal spécifie que le montant de la taxe doit être arrondi au nombre approprié de décimales.
- L'arrondi spécial ou l'arrondi danois spécifie que les sous-totaux et les totaux doivent être arrondis aux 2 derniers chiffres, c'est-à-dire à 00, 25, 50 et 75.
- L'arrondi qui doit être spécifié dépend de la réglementation locale.

Spécifications du taux de taxation	
Le taux de taxation doit être compris entre 0,0001 et 99,9999%.	A
Utiliser la touche . pour la virgule décimale.	
Spécifications de l'arrondi normal	
Troncature à la 2 ^e décimale (1,544= 1,54, 1,545 = 1,54)	0 0
Arrondi par défaut à la 2 ^e décimale (1,544= 1,54, 1,545 = 1,55)	5 0
Arrondi par excès à la 2 ^e décimale (1,544= 1,55, 1,545 = 1,55)	9 0
B	
Spécifications de l'arrondi spécial pour les sous-totaux et totaux	
Aucune spécification	0
Arrondi spécial 1 0 ~ 2 → 0, 3 ~ 7 → 5, 8 ~ 9 → 10 Exemples : 1,21=1,20, 1,26=1,25, 1,28=1,30	1
Arrondi spécial 2 0 ~ 4 → 0, 5 ~ 9 → 10 Exemples : 1,123=1,120, 1,525=1,530	2
Arrondi danois (La limite du montant soumis mentionnée à la page 22 doit aussi être spécifiée). 00 ~ 12 → 0, 13 ~ 37 → 25, 38 ~ 62 → 50, 63 ~ 87 → 75, 88 ~ 100 → 100 Exemples : 1,11=1,00, 1,28=1,25, 1,39=1,50, 1,80=1,75, 1,99=2,00	3
C	
Arrondi scandinave 00~ 24 → 0, 25 ~ 74 → 50, 75 ~ 99 → 100 Exemple : 1,21=1,0, 1,30=1,50, 1,87=2,00	6
Arrondi australien (seulement pour le taux de taxation 1) 0 ~ 2 → 0, 3 ~ 7 → 5, 8 ~ 9 → 10 Exemples : 1,21=1,20, 1,26=1,25, 1,28=1,30	7
Spécifications du système de taxation pour les sous-totaux et totaux	
Aucune spécification	0
Spécification de la taxe ajoutée	2
Spécification de la taxe comprise (TVA)	3
D	

2^e partie

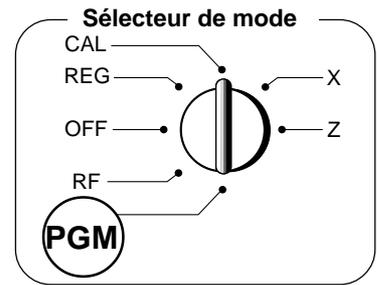
1-9 Contrôler l'impression du statut taxable



Codes			
Imprimer la ligne du total des taxes (Australie seulement).			
Imprimer le symbole de la taxe (Australie seulement).			
Oui	Non	0	A
	Oui	1	
Non	Non	2	
	Oui	3	

Codes			
Imprimer le montant taxable.			
Imprimer le montant taxable et le montant de la taxe pour la taxe ajoutée.			
Oui	Oui	0	B
	Non	1	
Non	Oui	2	
	Non	3	

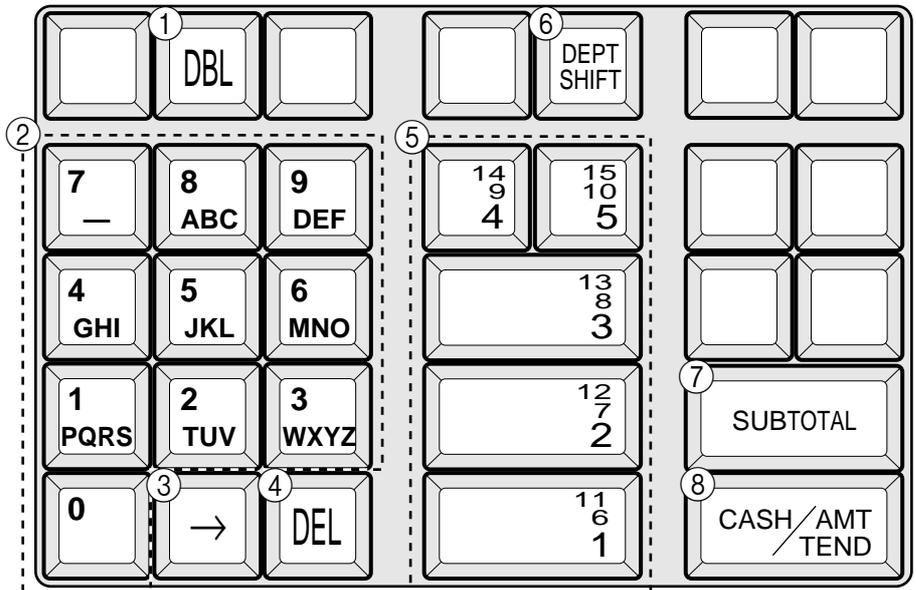
1-10 Programmer des départements, PLU, noms d'employés



1-10-1 Clavier de caractères

En mode PGM 2, le clavier devient un clavier de spécification de caractères, comme indiqué ci-dessous, après la sélection d'un département ou message.

- ① Touche doublement de taille
Cette touche sert à doubler la taille du caractère suivant. Il faut appuyer sur cette touche avant chaque caractère dont la taille doit être doublée.
- ② Touches d'alphabet
Ces touches servent à saisir des caractères alphabétiques. Voir page suivante pour la saisie des caractères.
- ③ Touche de flèche droite
Cette touche sert à saisir une nouvelle fois le même caractère d'une touche alphabétique. Elle sert aussi à insérer un espace.
- ④ Touche de suppression
Cette touche sert à supprimer le caractère qui vient d'être saisi.
- ⑤ Touches de département
Ces touches servent à saisir un département.
- ⑥ Touche de changement de département
Cette touche sert à changer de département.



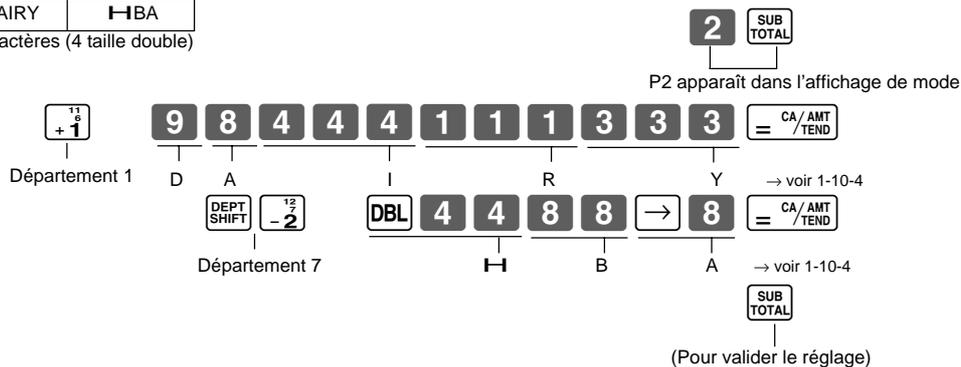
- ⑦ Touche de fin de programmation (touche $\frac{SUB}{TOTAL}$)
Cette touche sert à terminer la programmation des caractères.
- ⑧ Touche de programmation de caractères (touche $\frac{CA/AMT}{TEND}$)
Cette touche sert à programmer les caractères du département/message qui viennent d'être saisis.

1-10-2 Programmation des noms de département

Exemple

Département	1	7
Nom	DAIRY	HBA

Maximum 8 caractères (4 taille double)



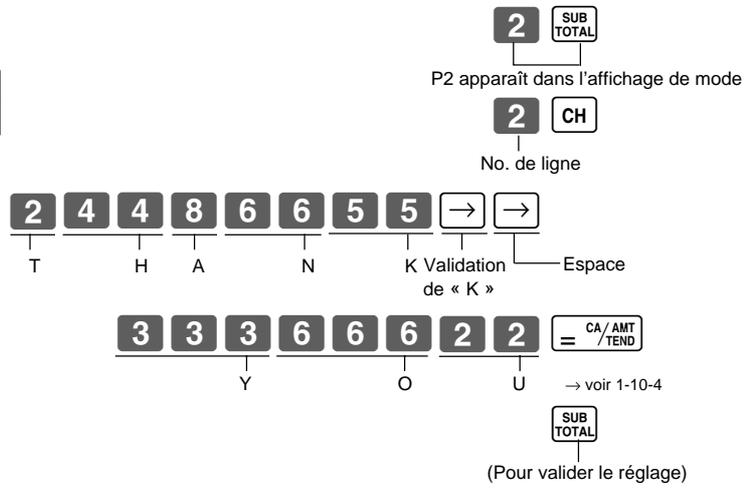
2^e partie

**1-10-3 Programmation
du message des
tickets**

Exemple

Ligne (1 ~ 5)	2
Message	THANK YOU

Maximum 24 caractères (12 double taille)



1-10-4 Ordre alphabétique

Des caractères sont affectés à chaque touche numérique. Il est possible par exemple de saisir « A » en appuyant une fois, « B » en appuyant deux fois, « C » en appuyant trois fois sur **8**...

La façon dont les caractères ont été affectés et le nombre de pressions nécessaires pour saisir un caractère sont indiqués dans les tableaux suivants.

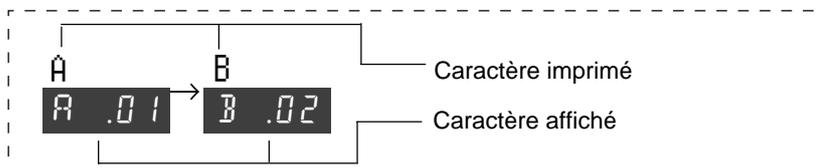
A, B, C, a, b, c, 8, ... Touche 8	: A .01 → B .02 → C .03 → a .04 → b .05 → c .06 → 8 .07 →
	→ À .08 → Á .09 → Â .10 → Ã .11 → Ä .12 → Å .13 → Ä .14 →
	→ Ç .15 → à .16 → ä .17 → â .18 → å .19 → ø .20 → ä .21 →
	→ ã .22 → ç .23 → retour au début
D, E, F, d, e, f, 9, ... Touche 9	: D .01 → E .02 → F .03 → d .04 → e .05 → f .06 → 9 .07 →
	→ Ð .08 → É .09 → Ê .10 → Ë .11 → È .12 → ð .13 → é .14 →
	→ ê .15 → ë .16 → è .17 → f .18 → retour au début
G, H, I, g, h, i, 4, ... Touche 4	: G .01 → H .02 → I .03 → g .04 → h .05 → i .06 → 4 .07 →
	→ Ĝ .08 → Ĥ .09 → Ĭ .10 → ĥ .11 → ï .12 → ı .13 → ı .14 →
	→ ġ .15 → ı .16 → retour au début
J, K, L, j, k, l, 5, Touche 5	: J .01 → K .02 → L .03 → j .04 → k .05 → l .06 → 5 .07 →
	→ retour au début
M, N, O, m, n, o, 6, ... Touche 6	: M .01 → N .02 → O .03 → m .04 → n .05 → o .06 → 6 .07 →
	→ Ñ .08 → Ö .09 → Ø .10 → ó .11 → ô .12 → õ .13 → ö .14 →
	→ ñ .15 → ô .16 → ö .17 → õ .18 → ø .19 → ó .20 → ö .21 →
	→ retour au début

2^e partie

2^e partie Fonctions pratiques

P, Q, R, S, p, q, r, s, 1, ... Touche 1	: P .01 → Q .02 → R .03 → S .04 → p .05 → q .06 → r .07 →
	→ s .08 → 1 .09 → P .10 → p .11 → β .12 → retour au début
T, U, V, t, u, v, 2, ... Touche 2	: T .01 → U .02 → V .03 → t .04 → u .05 → v .06 → 2 .07 →
	→ Ū .08 → Ū .09 → Ū .10 → Ū .11 → Ū .12 → Ū .13 → Ū .14 →
	→ Ū .15 → μ .16 → retour au début
W, X, Y, Z, w, x, y, z, 3, ... Touche 3	: W .01 → X .02 → Y .03 → Z .04 → w .05 → x .06 → y .07 →
	→ z .08 → 3 .09 → ŷ .10 → ŷ .11 → ŷ .12 → retour au début
0 Touche 0	: 0 .01 → retour au début
7, Symboles, ... Touche 7	: ? .01 → @ .02 → - .03 → / .04 → : .05 → ! .06 → ? .07 →
	→ ~ .08 → (.09 →) .10 → * .11 → # .12 → + .13 → , .14 →
	→ ^ .15 → ; .16 → < .17 → = .18 → > .19 → \$.20 → ¥ .21 →
	→ % .22 → & .23 → [.24 →] .25 → ' .26 → { .27 → .28 →
	→ } .29 → ' .30 → " .31 → ' .32 → \ .33 → _ .34 → ' .35 →
	→ £ .36 → × .37 → ÷ .38 → i .39 → € .40 → § .41 → Espace .42 →
	→ retour au début

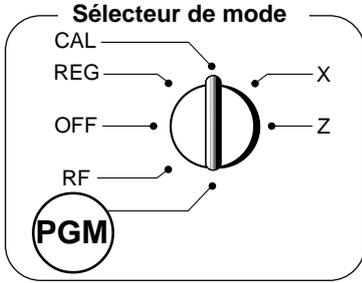
Cf.



1-11 Impression de la programmation

Opération

Impression



CA / AMT / TEND

PGM1			
DEPT01	T1	@1.00	
000			
DEPT02		@10.00	
000			
DEPT15		@5.00	
000			
-	T1		
%-	T1	12.34%	
00			
EURO		€1.29739	
0122		22	
0522		1020	
0622		0000	
1022		0	
0326		202	
2422		22	
0125			
		0.0000 %	
		5003	
		0000	
0225			
		5.2500 %	
		5003	
		0000	
		01	
YOUR RECEIPT			
		02	
		03	
TAXABLE SUPPLY			

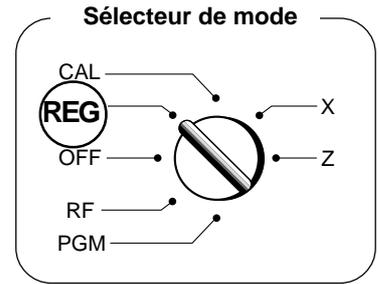
- Symbole de lecture
- Nom du Départ/Statut taxable/Prix unitaire
- Départ normal/Limite de chiffres/Article unique
- Moins/Statut taxable
- Pourcentage/Statut taxable/Taux
- Fraction/Affectation des touches
- Taux de conversion en euros
- Date, Commande du mode d'ajout (fixe)
- Commande d'impression
- Commande générale
- Commande de calcul
- Commande de taxe
- Programmation de l'euro
- Barème de taxation 1
- Barème de taxation 2
- Message des tickets

2^e partie

2. Opérations diverses

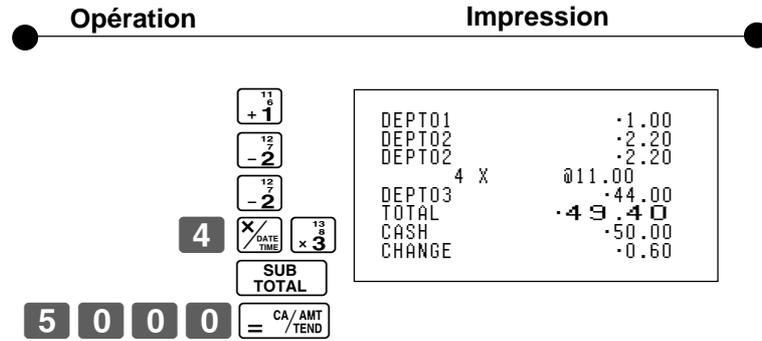
2-1 Enregistrement de prix pré-réglés pour les départements

(Programmation : Voir page 19)



Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	2,20 \$	11,00 \$
Quantité	1	2	4
Départ	1	2	3
Montant soumis	50,00 \$		



2-2 Ventes d'articles uniques

(Programmation : Voir page 20)

Exemple 1:

Statut	Vente d'article unique
Prix unitaire	0,50 \$
Quantité	1
Départ	1

5 0 + 1¹¹/₆

DEPT01	.0.50	Ventes en espèces
CASH	.0.50	

Exemple 2:

Statut	Normal	Vente d'article unique
Prix unitaire	1,00 \$	0,50 \$
Quantité	1	1
Départ	2	1

1 0 0 - 2¹²/₂

5 0 + 1¹¹/₆

SUB TOTAL

= CA / AMT / TEND

DEPT02	.1.00	
DEPT01	.0.50	Ventes en espèces
CASH	.1.50	

La vente d'articles uniques ne peut pas être finalisée si un autre article a déjà été enregistré.

2-3 Ventes par chèque

Exemple:

Prix unitaire	35,00 \$
Quantité	2
Départ	4

3 5 0 0 ÷ 4¹⁴/₉

÷ 4¹⁴/₉

SUB TOTAL

CHK

DEPT04	.35.00	
DEPT04	.35.00	
CHECK	.70.00	Ventes en chèque

2-4 Ventes partagées espèces/chèques

Opération

Impression

Exemple:

Prix unitaire	30,00 \$	25,00 \$
Quantité	1	1
Départ	2	3
Montant soumis en espèces	20,00 \$	
Chèque	35,00 \$	

3 0 0 0 ¹²/₇ - 2
 2 5 0 0 ¹³/₈ x 3
 SUB TOTAL
 2 0 0 0 = CA/AMT/TEND
 CHK

DEPT02	.30.00
DEPT03	.25.00
TOTAL	.55.00
CASH	.20.00
CHARGE	.35.00

2-5 Emission d'un ticket après finalisation

Un ticket de caisse peut être émis après la finalisation d'une transaction par une pression de

Pour ce faire, les conditions suivantes doivent être réunies :

- L'impression de « tickets » est sélectionnée.
- Le statut d'émission de tickets doit être « OFF ».
- La transaction doit être finalisée en mode REG/RF avec CA/AMT/TEND, CH ou CHK.

Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	2,00 \$
Quantité	1	1
Départ	1	2
Montant soumis en espèces	5,00 \$	

1 0 0 ¹¹/₀ + 1
 2 0 0 ¹²/₇ - 2
 SUB TOTAL
 5 0 0 = CA/AMT/TEND

Remarque :

Un seul ticket peut être émis par transaction.

(Ticket après finalisation)

DEPT01	.1.00
DEPT02	.2.00
TOTAL	.3.00
CASH	.5.00
CHANGE	.2.00

(Le ticket n'est pas émis.)

(Le ticket est émis.)

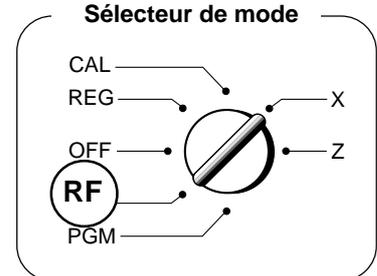
Si la transaction contient plus de 20 lignes (avec l'en-tête), le total seulement est imprimé sur le ticket.

(Ticket réduit au total)

CASH	.3.00
------	-------

2-6 Remboursement

Sélecteur de mode



Opération

Impression

Exemple

Prix unitaire	1,00 \$	2,00 \$
Quantité	1	1
Départ	2	3

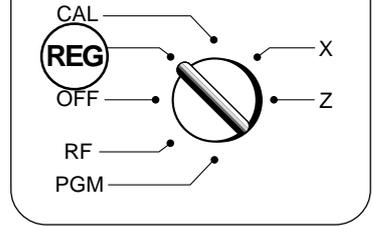
1 0 0 ¹²/₇ - 2
 2 0 0 ¹³/₈ x 3
 SUB TOTAL
 = CA/AMT/TEND

RF	07-19-2003 13:55
	0040
DEPT02	.1.00
DEPT03	.2.00
CASH	.3.00

Symbole du mode de remboursement

Lorsque le remboursement a été effectué, ne pas oublier de remettre le sélecteur de mode en position REG (enregistrement).

Sélecteur de mode



2-7 Autres enregistrements

2-7-1 Affichage de l'heure et de la date

Opération	Affichage	
  	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">13-53</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">08-01-04</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0.00</div>	<p>Heures/Minutes</p> <p>Jour/Mois/Année</p> <p>• Clignote chaque seconde</p>

2-7-2 Sortie d'espèces du tiroir

Opération	Impression	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1 0 0 0</div> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> PD ·10.00 </div>	Montant sorti du tiroir

2-7-3 Espèces reçu en acompte

Opération	Impression	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">6 0 0</div> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> RC ·6.00 </div>	Montant reçu en acompte

2-7-4 Enregistrement des numéros d'identification

Opération	Impression	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5 0</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1 2 3 4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5 6 7 8</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">=</div> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> DEPT01 ·0.50 # 12345678 12345678 CASH ·0.50 </div>	No. de référence ou No. d'identification

Un No. de référence ou d'identification à 8 chiffres au maximum peut être enregistré par transaction.

2-7-5 Réduction sur les sous-totaux

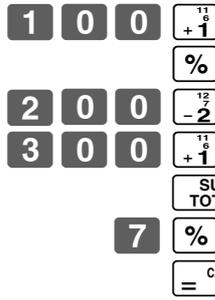
Exemple:
Montant dû réduit de 0,50 \$

Opération	Impression	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1 0 0</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2 0 0</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">SUB TOTAL</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5 0</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">=</div> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> DEPT01 ·1.00 DEPT04 ·2.00 - -0.50 CASH ·2.50 </div>	

2-7-6 Offert/Rabais

- 2,5% d'offert/rabais (programmé par la touche [%]) appliqués au premier article

- 7% d'offert/rabais appliqués au total de la transaction
- Pour programmer la touche [%] comme touche d'ajout de pourcentage ou de soustraction de pourcentage, voir page 21.
- Pour programmer le taux de pourcentage, voir page 19.



Offert

DEPT01	2.5%	·1.00	Taux offert
%+		·0.03	Montant offert
DEPT02		·2.00	
DEPT01		·3.00	
ST		·6.03	Sous-total
%	7%		Taux offert
%+		·0.42	Montant offert
CASH		·6.45	

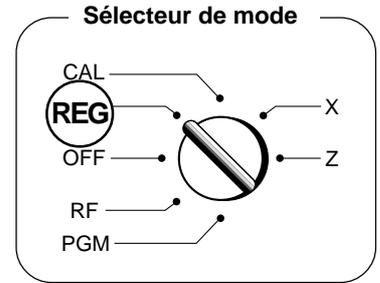
Rabais

DEPT01	2.5%	·1.00	Taux de rabais
%-		·0.03	Montant du rabais
DEPT02		·2.00	
DEPT01		·3.00	
ST		·5.97	Sous-total
%	7%		Taux de rabais
%-		·0.42	Montant du rabais
CASH		·5.55	

2^e partie

2-8 A propos de l'heure d'été

Il est possible d'avancer ou de retarder l'heure de 1 à 9 heures pour indiquer l'heure d'été.



- Avancer d'une heure



* 1



AC C

12-34

12-34 (clignotement)

13-34 Avance d'une heure

0.00

- Reculer d'une heure



- 12/2

* 1



AC C

12-34

12-34 (clignotement)

12-34 (clignotement)

11-34 Recul d'une heure

0.00

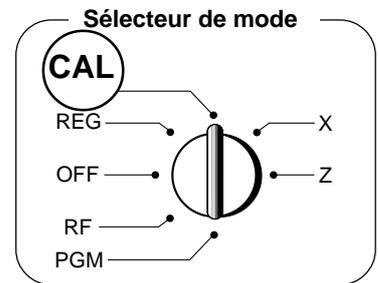
*Saisir 2 ~ 9 pour changer l'heure de 2 à 9 heures.

3^e partie

Fonction Calculatrice

1. Mode Calculatrice

Pendant l'enregistrement en mode REG, il est possible de basculer en mode CAL pour utiliser la calculatrice, puis de revenir au mode REG pour continuer l'enregistrement.



1-1 Exemples de calculs

Opération	Affichage
<p>5 + 1 1 AC c (Erreur) (Annulation de l'article saisi.)</p> <p>5 + 1 3 - 2 2 = CA/AMT/TEND</p> <p>2 3 - 2 5 6 × 3 7 8 = CA/AMT/TEND</p> <p>1 5 0 0 × 3 1 2 %</p>	<p>[0]</p> <p>6.</p> <p>-2574</p> <p>180.</p>

5 + 3 - 2 =

(23 - 56) × 78 =

12% de 1500

1-2 Rappel de la mémoire

Cette fonction permet de rappeler le montant actuel et de l'afficher.

- pendant l'enregistrement : sous-total actuel
- à la fin de l'enregistrement : dernier montant

En mode CAL

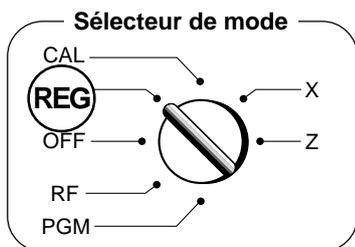
Exemple :

Diviser par 3 le sous-total actuel 30,00 \$ en mode REG (pour diviser le montant entre 3 personnes).

Opération	Affichage
<p>RC/MR ÷ 4 3 = CA/AMT/TEND</p> <p>Rappel de la mémoire</p>	<p>10.</p>

En mode REG

Cette fonction permet de rappeler le résultat obtenu par une pression de la touche en mode CAL.

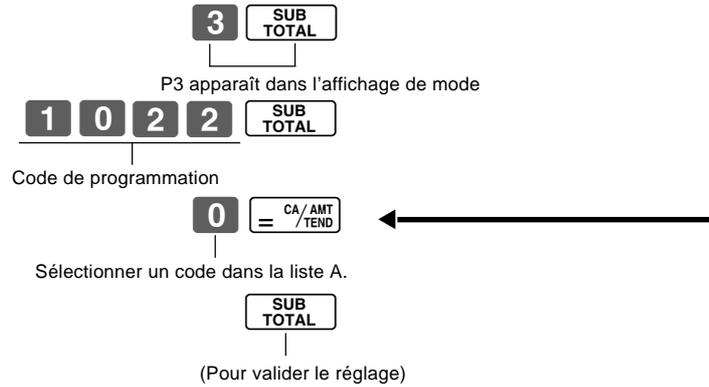
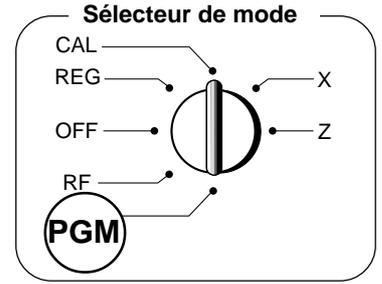


Exemple :

Rappeler le résultat obtenu en mode CAL pendant l'enregistrement, et enregistrer le montant en espèces dû par chaque personne.

Opération	Impression														
<p>RC/MR = CA/AMT/TEND</p> <p>RC/MR = CA/AMT/TEND</p> <p>RC/MR = CA/AMT/TEND</p> <p>Rappel de la mémoire</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>DEPT01</td><td style="text-align: right;">-10.00</td></tr> <tr><td>DEPT02</td><td style="text-align: right;">-20.00</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td style="text-align: right;">-30.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td style="text-align: right;">-10.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td style="text-align: right;">-10.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td style="text-align: right;">-10.00</td></tr> <tr><td>CHANGE</td><td style="text-align: right;">-0.00</td></tr> </table>	DEPT01	-10.00	DEPT02	-20.00	TOTAL	-30.00	CASH	-10.00	CASH	-10.00	CASH	-10.00	CHANGE	-0.00
DEPT01	-10.00														
DEPT02	-20.00														
TOTAL	-30.00														
CASH	-10.00														
CASH	-10.00														
CASH	-10.00														
CHANGE	-0.00														

1-3 Réglage pour l'emploi de la calculatrice



			Codes	
Ouverture du tiroir lorsque = CA/AMT / TEND est pressée*.			Non	0
Ouverture du tiroir lorsque %/100 est pressée.			Non	1
			Oui	2
Impression du nombre d'opérations effectuées avec la touche d'égalité sur les rapports X et Z de commandes générales.			Oui	3
			Oui	4
Oui			Non	5
			Oui	6
			Non	7
			Oui	
Non			Non	
			Oui	
			Non	
			Oui	

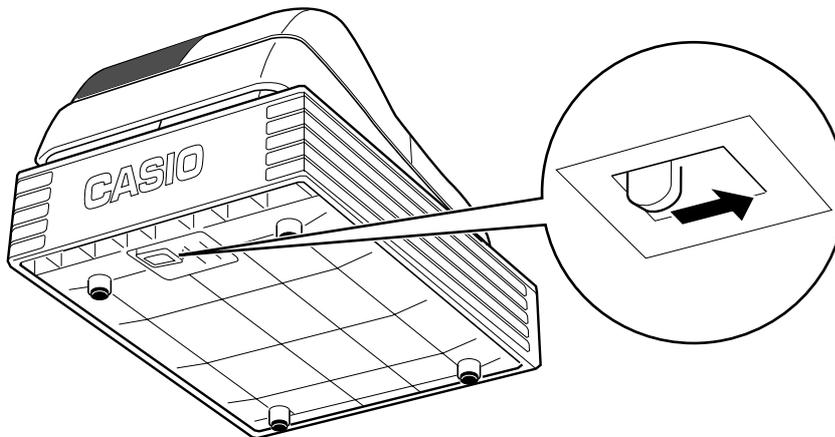
* Le tiroir ne s'ouvre pas pendant l'enregistrement même si = CA/AMT / TEND est pressée lorsque le sélecteur de mode est en position CAL.

1. En cas de problème

	Symptôme/Problème	Causes courantes	Solutions
1	E01 apparaît sur l'afficheur.	Changement de mode avant la fin de la transaction.	Remettre la clé à la position où la sonnerie s'est arrêtée et appuyer sur  .
2	E10 apparaît sur l'afficheur.	L'imprimante n'est pas bien fermée. Absence de papier S'il y a suffisamment de papier, ouvrez l'imprimante et remettez la plaque d'exposition.	Bien fermer l'imprimante. Remplacer le rouleau de papier.
3	Pas de date ni heure sur le ticket. Le papier n'avance pas suffisamment.	L'imprimante est programmée pour l'impression d'un journal.	Programmer l'imprimante pour l'impression de tickets.
4	La clé ne peut pas être mise en positions Z, X, PGM et RF.	La clé OP est utilisée.	Utiliser la clé PGM.
5	Le tiroir s'ouvre après une seule sonnerie.	Le département est programmé comme département d'article unique.	Programmer le département comme département normal.
6	Pas de suppression des totaux à la fin de la journée après la sortie du rapport.	Utilisation du mode X pour l'émission des rapports.	Utiliser le mode Z pour émettre des rapports.
7	La programmation est perdue lorsque la caisse est débranchée ou en cas de coupure de courant.	Piles usées ou pas de piles	Insérer des piles neuves.
8	La caisse enregistreuse ne fonctionne pas. Impossible de sortir de l'argent de la caisse.	Absence d'alimentation	Tirer le levier sous la caisse enregistreuse, à l'arrière.

Si le tiroir ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou si la machine ne fonctionne pas, le tiroir risque de ne pas s'ouvrir automatiquement. Dans ce cas, il faut tirer sur le levier de tiroir (voir ci-dessous) pour l'ouvrir.



Important !

Le tiroir ne s'ouvre pas s'il a été fermé à clé.

2. Fiche technique

Méthode de saisie :

Saisie : Clavier 10 touches ; Mémoire tampon 16 touches (2 touches bascules)
 Afficheur (Digitron) : 8 chiffres (suppression des zéros) ; No. de département ; Nombre de répétitions ; Total ; Montant à rendre

Imprimante :

Ticket : 24 chiffres
 (ou journal) : Enroulement automatique du rouleau de papier (journal)
 Rouleau de papier : 58 mm × 80 mm Ø (max)

Calculs :

Saisie 8 chiffres ; Enregistrement 7 chiffres ; Total 8 chiffres

Fonction Calculatrice :

8 chiffres ; Calculs arithmétiques ; Calculs de pourcentages

Piles de protection de la mémoire :

Les piles de protection de la mémoire (3 UM-3, R6P (SUM-3) ou LR6 (AM-3)) durent environ 1 an à compter de l'installation de la machine.

Source d'alimentation/Consommation :

Voir la plaque signalétique.

Température de fonctionnement : 0°C à 40°C

Humidité : 10 à 90%

Dimensions/Poids : 330 mm (L) × 360 mm (P) × 197 mm (H) avec le tiroir S
 4 kg avec le tiroir S
 410 mm (L) × 450 mm (P) × 240 mm (H) avec le tiroir M
 9 kg avec le tiroir M

Les spécifications et la conception peuvent être changées sans avis préalable.

La fiche principale de la machine doit être débranchée pour déconnecter la machine.
 La prise secteur devrait être à proximité de la machine et d'accès facile.



Casio Electronics Co., Ltd.
 Unit 6, 1000 North Circular Road
 London NW2 7JD, U.K.

Prière de conserver ces informations pour toute référence future.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO0306-A

TE-M80*F

Printed in Indonesia

Imprimé en Indonésie

Printed on recycled paper./Imprimé sur papier recyclé.